中學普通話科教學展望

許耀賜

(1997 年 6 月 7 日「中學普通話科新課程研討會」演講內容)

各位嘉賓，各位老師，早上好。我願意分享過去二十幾年的教學體會，跟大家交流。

今天我的講題是中學普通話科教學展望，我也會作一些回顧與展望。談到普通話科的教學，我們首先要問：甚麼是普通話？為甚麼要學習普通話？怎樣學好普通話？怎樣營造一個好的語言環境？最後談談普通話教學的展望。今天的講題大概分為六個部份，談談我個人的一些體會。

甚麼是普通話

第一個問題：甚麼是普通話？剛才黃主席提到，普通話是漢民族的共同語。但我覺得還有一些要補充的，根據國家憲法，國家推行全國通用的普通話，從這一點來說，普通話就是國語，普通話並不是普普通通的話，在這裏，「普通」是代表「普遍、通行」的意思。普通話是有嚴格的定義，普通話的標準可以從語音、詞匯、語法三方面來說。在語音方面，普通話是以北京語音作為標準音；在詞匯方面，普通話是以北方話的詞匯作為它的基本詞匯，並吸收其他方言有表現力的詞匯，以及一些有生命力的文言詞、外來詞作為它的詞匯。所以我們說，普通話的詞匯是以北方話的方言作為基礎，並不排斥我們其他有生命力的詞匯。在語法方面，普通話是以典範的現代白話文著作作為語法規範，這實際上是以北方話的語法作為標準，因為典範的現代白話文著作都是以北方話作為基礎寫成的。從以上的標準來說，普通話並不等於北京話，普通話只是以北京語音作為標準音，例如「雞蛋」，北京話叫「雞子兒」。

為甚麼要學習普通話

第二方面，為甚麼要學習普通話？第一，作為中國人，要學習普通話，因為中國幅員廣闊，有九百六十萬平方公里的土地，人口眾多，約佔全世界的五分之一，在海外的華僑也有上千萬；還有，中華民族一共有五十六個民族，由於歷史的原因，漢民族有許多不同的方言，各少數民族也有自己的民族語言，這種語言上存在的隔閡妨礙了中國人相互間的交際和思想交流，因此推廣一種全國通行的國語，也就是普通話，就可以消除方言的隔閡，有利於中國人之間的相互交往，共同進步。推廣普通話，並不是要消滅方言，推廣普通話，只是要消除方言隔閡，使各方言區的人，除了會說自己的方言以外，還會說普通話。所以，中國人都應該學習普通話，因為普通話就是國語。還有，一些願意與中國人民來往，願意了解中國文化或者了解中華民族的外國人也要學習普通話。

第二點，我覺得學習普通話對提高中文水平有幫助，因為普通話就是現代中國語文的基礎，就是「口說的白話文」，把普通話寫下來就是白話文，所以學習普通話對於提高中文水平以及口語表達能力都很有幫助。

第三點，從實際角度看，學習普通話有實用價值。我們學習普通話不光是為了民族感情，因為我是中國人，所以要學好普通話。還有一點很重要的，學習普通話有實用價值。隨著中國對外開放政策的發展和一九九七的來臨，香港與中國大陸的交往會更加密切，普通話的使用日趨重要，所以學習普通話是很重要的。

普通話成為獨立科目的回顧

現在談談普通話成為一個獨立科目，作一個簡單的回顧。剛才黃主席已有詳細的介紹，我只是稍為補充。

香港民間的推普活動，我是參與其中的。香港普通話研習社是在一九七五年開始籌備，一九七六正式成立，我是其中的一位創辦人。一九八零年，香港普通話研習社註冊為不牟利的社團，我是第一屆和第二屆的理事會主席。

一九七九年，香港中國語文學會聯同教協會向香港考試局，還有教育署，提交「中學會考增設國語科」的建議書，這份建議書也是我草擬的，

因為當時我是香港中國語文學會的理事兼普通話部的主任，所以當時提交建議書是我本人連同學會的主席，還有教協會的主席司徒華先生一起向考試局、教育署提交，在當時來說，教育署、還有考試局覺得條件還不成熟，所以建議先在香港的中、小學推行普通話教學試驗計劃。整個的教學試驗計劃，我也參與其中。從一九八一年至一九八七年，在小學四年級到中學三年級，逐年的推展這個計劃，所以首先要培訓師資，一九八零年，教育署的成人教育組舉辦了第一屆「普通話教師訓練班」，當時的教材也是我們自己編寫。後來這個班由語文學院接辦，名稱也改為「普通話語音訓練課程」。所以在過去民間的推普工作及教育署的試驗計劃，我都是身歷其中，對於其中的過程，我知道得非常清楚。

普通話作為獨立科目，在六、七十年代，當時大部分香港人會說普通話的並不多，當時北京老師也並不多，普通話在香港社會並不通行，教授普通話的機構也並不多。在七十年代初期，只有青年會、香港大學校外課程部，還有香港中文大學校外進修部等機構設有國語課程，當時普通話這個外稱也並不流行，都叫國語，後來才改為普通話。七十年代的末期，中國實施對外開放政策，香港民間也掀起了學習普通話的熱潮，香港教育署也看到學習普通話的重要性，所以從一九八一年到一九八七年這段期間，在學校推行普通話教學試驗計劃，由於這個計劃的成功，所以在一九八六年九月，教育署把普通話正式列為小學四至六年級的正規課程；又從一九八八年開始，把普通話列為中學一至三年級的正規課程。從一九九八年開始，普通話更會進一步成為香港中、小學的核心課程，在小學一年級、中學一年級，還有中學四級開始推行。

把普通話作為獨立科目來教，這是香港獨有的現象，把普通話作為一個獨立的會考科目，更是香港考試局的創舉。在一九六四年以前，國語只是作為半科，現在把普通話科作為獨立的會考科目，所以對於考試局來說，這是一個創舉。把普通話作為獨立科目來教，在現階段來說，還是有必要的，因為香港目前還不具備用普通話作為授課語言，把普通話作為會考科目，有助於提高普通話的地位，可以鼓勵學生認真地學好普通話。

怎樣創造普通話語言環境

接著我要談談怎樣創造普通話語言環境。把普通話作為獨立科目來教有它的局限性，由於課時短，一般來說，學校現在每個禮拜只有一個教節，所以學習效果並不理想，學習普通話光靠課堂學習是不夠的，要學好普通話就要多聽多講，也就是要有一個良好的語言環境，有了這個語言環境，才可以做到時時、事事、處處說普通話，才能提高學習效果。

國家推廣全國通用的普通話，不可能讓全國的人分期、分批到北京學習普通話，學習普通話的途徑只能是就地學習，人為地創造一個良好的語言環境，在方言的汪洋大海中造成一塊塊的普通話綠洲。

創造良好的普通話環境可以從兩方面著手，首先是從社會方面，希望大眾傳播媒介，如廣播電台、電視台等多製作一些普通話節目。今年三月，香港電台推出「AM621 普通話電台」，就是一個很好的嘗試，我希望無線電視台及亞洲電視台也能撥出一些時段來播放普通話的節目，或者也可以把一些現有的電視節目用粵語和普通話雙聲道來播放，譬如現在亞洲電視台播放的「保鏢」，若你家中的電視有雙聲道的設備，便可以聽國語的內容，配音方面也相當不錯。一些推廣普通話的團體，也可以多舉辦一些普通話的活動，讓大家有多些練習普通話的機會。

另一方面，也可以從學校方面來做。除了課堂教學以外，學校可以多舉辦一些普通話的活動，譬如說：普通話的早會、普通話日、普通話週、普通話電影、普通話錄像帶的欣賞、普通話朗誦比賽、演講比賽、歌唱比賽、以及普通話文娛演出等等，讓學生有多用普通話的機會。以我們學校的經驗來說，我們學校有幾個經驗可以作為大家的參考：譬如我作為校長，我會以身作則，在學校的早會，用普通話來說的；我們全體的教職員會議，我也是用普通話來主持；老師方面，可以說普通話的便盡量說普通話，不可以的也可以說廣東話，我發覺我們的老師在聽的方面完全沒有問題，沒有誤解我的意思。還有，學校的一些大型活動，好像陸運會，或者學校的開幕典禮等等，我們都是用普通話來主持，這樣可以讓學生有多一點機會接觸普通話。還有我們學校設有普通話電台，這個電台跟香港電台不一樣，只是利用我們學校的中央廣播系統，利用午飯時間由學生來做廣播員，大概有半小時左右，我們每逢星期一是普通話電台，星期三是英文電台，星期五是廣州話電台。普通話電台方面，學生可以點播歌曲，可以作新聞報

告，可以作天氣的報告，也可以作一些人物的訪問，可以訪問學生及老師，這樣便可以提供一個環境讓學生去練習及聽普通話，這個活動也很受歡迎。香港的中學有不少都有中央廣播系統，這方面可以好好利用一下。

我的個人經驗

就創造普通話語言環境方面，我可以談談我個人的經驗。我也是從零開始，我並不是在說普通話的環境長大。我是在大學預科的時候(一九七零年)，當時考完大學預科的考試，才開始學習普通話，我是在當時窩打老道的青年會跟劉秋生先生學習的。學完普通話之後，我有機會進入香港大學，到後來一九七一年，香港大學學生會為校內的學生舉辦普通話班，因為我會說普通話，就給人找去幫忙做導師；一九七一年，我也繼續在青年會學習普通話的研究班，後來我們第一屆和第二屆的研究班畢業生，就組成了青年會大專國語研究學會，我是第一屆的副會長和第二屆的會長，這個團體的成員都是來自青年會國語班畢業班的學員，目前已經解散了，它是在一九九零年解散的，距離現在大概也有二十多年的光景。

當時我們的學習與現在學生的學習也有相近的地方，我們每個星期學一節，現在的學生也是這樣，當然我們每一節大概有兩個小時，時間比較長，光是課堂的學習是很不夠的，我們便利用成立的大專國語研究學會舉辦一些普通話活動，我們自己去創造普通話的語言環境，大家可以想像，過去二十幾年前，香港的普通話語言環境與現在的語言環境來比是更加的不理想，當時很少北京老師，我們唯有自己創造。我們每個月會舉辦一次國語聚會，在青年會的禮堂舉行，國語聚會的內容有國語的話劇，有民歌的演唱，有語言遊戲，有專題的講座等等。那怎樣提供話劇、歌曲等等？我們成立了話劇組與歌唱組，這兩組平時可以安排時間排練，到了每個月的國語聚會，就可以有演出的機會。話劇也是學普通話的一個很好的方式，因為你要把話劇的劇本內容背熟，有表情地把它演繹出來，也是一個學習；我們也舉辦普通話的演講比賽，分初級組、高級組；我們也出版刊物，叫《國語天地》，內容包括國語的學術研究，一些學習國語的心得、體會等等；我們每年還舉辦一次大型的文藝晚會，是在青年會的大禮堂舉行，我們的演出有國語的長篇話劇，當時我也是其中的一位男主角，為了學習普通話，我也需要粉墨登場，演出一個半小時，還有其他的相聲、文娛節目等。

我們當時是這樣創造語言環境。

普通話的輔助教材

要提高普通話學習效果，除了剛才提到的語言環境以外，我認為普通話的輔助教材這方面也可以多考慮。我提議教育署應該鼓勵出版商多製造一些普通話的輔助教材，譬如說普通話的教學錄音帶、錄像帶、光盤等，都可以供學校採用。還有學校的圖書館，可以把部分的經費用來購買普通話的錄音帶，譬如普通話的歌曲、詩詞朗誦、寓言故事，還有普通話的錄像帶，譬如普通話的電影、風光、紀錄片，給學生借用，若條件容許，學校的圖書館還可以設立視聽中心，供學生學習語言，包括英文跟普通話。

普通話與中國語文科的關係

普通話教學長遠來說，我覺得應該跟中國語文科合併，當然作為獨立科目，在現階段來說，還是有必要的。用普通話來教中國語文，可以做到言文一致，剛才黃主席已經提到了，希望將來我們可以做到言文一致。因為用普通話來教中國語文，可以提高學生的中文程度，最顯而易見的，是學生的作文比較流暢，這是我們學校老師的一些體會。在我們學校來說，我們其實已經走出第一步。

一九九四年，自我們學校創辦，就開始推行用普通話來教中國語文，首先在中一級推行，今年已經推行到中三級，可以說已經取得初步成功，不是想像中那麼困難。在中一級來說，由於考慮到部分學生在小學並沒有學過普通話，所以只是選取課文的某些段落，用普通話教學生朗讀；到中學二年級，老師就逐步增加用普通話教學的比重，到中二級下學期，老師基本上可以全部用普通話來講解。

用普通話教中國語文，我建議首先在初中階段推行，中一級可以作為過渡安排；老師方面，可以只要求具備一般的普通話水平就可以了，因必要時候老師可以備課，集中備一兩段，在課堂上教學生朗讀，所以我們對中一級普通話老師的水平不必要求過高，到中二、中三級，我們可以安排

普通話水平比較高的老師去任教，這樣安排的話，從學校的角度，只要有四五位普通話水平比較高的老師，就可以推行這個計劃。

老師自己有個體會，用普通話教中國語文，對提高自己的普通話水平，對提高普通話的口語能力有很大的幫助，因為光是教普通話課，每星期只有一節，老師一般範讀、帶讀，說普通話的機會並不多，但教中國語文，老師有很多機會說普通話，所以老師的普通話水平、口語能力提高得很快，對老師的信心是一個很大的支持。學生方面也很快的適應，開始階段他們也許可能有點抗拒，聽不懂，但是很快便適應了。學生方面還有一種自豪感，因為跟他們小學的同學比較，他們的普通話比別人強；跟父母去台灣、大陸旅行，還可以做爸爸媽媽的翻譯員；所以都有自豪感。

我想這個做法可以作為學校的參考。

作者簡介

許耀賜先生，香港大學理學士、教育文憑、教育碩士。現任景嶺書院校長。許校長在景嶺書院積極推行普通話教學。該校於 94 年創辦時，已採用普通話教授中國語文，至今已推行三年，取得初步成功，並引起傳媒的關注和廣泛報道。

許校長的普通話工作經驗豐富，從 80 年代開始，已成為教育署「普通話語音訓練班」講師。許校長是香港普通話研習社註冊創辦人及第一屆及第二屆理事會主席，更是香港中國語文學會註冊創辦人、理事兼普通話部主任，及香港普通話教師協會主席。

許校長的普通話著作包括《普通話課本》、《普通話初級教材》、《標準普通話》(一至三冊) 及《中學標準普通話》(一至三冊)等 。